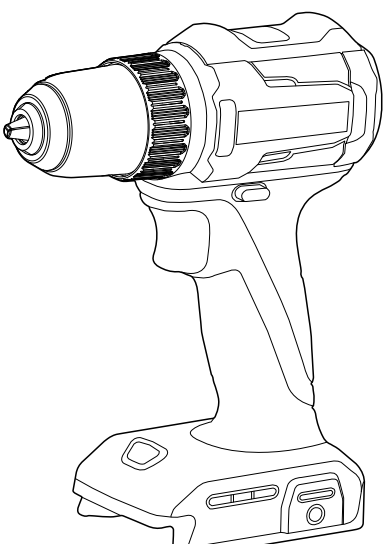
greenworks®

DD330

EN	DRILL/ DRIVER	OPERATOR MANUAL
FR	PERCEUSE-VISSEUSE	MANUEL D'UTILISATION
ES	TALADRO ATORNILLADOR	MANUAL DEL OPERADOR



www.greenworkstools.com

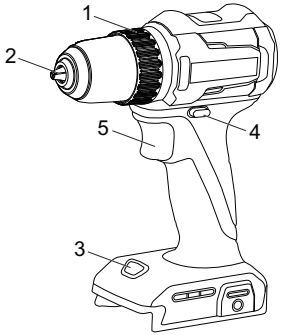
1 Description..... 4
1.1 Purpose.....4
1.2 Overview.....4
2 General power tool safety warnings.....4
2.1 Work area safety.....4
2.2 Electrical safety.....4
2.3 Personal safety.....4
2.4 Power tool use and care.....5
2.5 Battery tool use and care.....5
2.6 Service.....5
3 Drill safety warnings.....5
4 Symbols on the product.....6
5 Environmentally safe battery disposal..... 6
6 Proposition 65.....7
7 Risk levels..... 7
8 Installation.....7
8.1 Install the bit.....7
8.2 Install the belt clip..... 8
8.3 Install the battery pack.....8
8.4 Remove the battery pack.....8
9 Operation..... 9
9.1 Adjust the forward/reverse switch.....9
9.2 Start the product..... 9
9.3 Adjust the torque.....9
9.4 LED light..... 9
10 Maintenance..... 10
10.1 Clean the product..... 10
11 Technical data..... 10
12 Limited warranty..... 10
12.1 Items not covered by warranty.....10
12.2 Helpline..... 11
12.3 Shipping..... 11

1 DESCRIPTION

1.1 PURPOSE

This product is used to drill in all types of wood materials (lumber, plywood, paneling, composition board, and hard board), ceramics, plastics, fiberglass, laminates and metals.

1.2 OVERVIEW



1 Clutch
2 Keyless Chuck
3 LED Light
4 Forward/Reverse Switch
5 Trigger

2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.1 WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2.2 ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

2.3 PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust related hazards.*
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

2.4 POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally*
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

2.5 BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.*
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 265 °F(130 °C) may cause explosion.*
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

2.6 SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

3 DRILL SAFETY WARNINGS

- **Wear ear protectors when impact drilling.** *Exposure to noise can cause hearing loss.*
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** *Cutting accessory or fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- **Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit.** *At higher*

speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.

- **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** *At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.*
- **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** *Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.*
- **Know your power tool. Read operator manual carefully.** *Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this power tool. Obeying this instruction will reduce shock, fire or serious injury.*
- **Always wear safety glasses with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.** *Obeying this instruction will reduce the risk of serious injury.*
- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.** *Obeying this instruction will reduce the risk of serious injury.*
- **Protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation.** *Obeying this instruction will reduce the risk of serious injury.*

4 SYMBOLS ON THE PRODUCT

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Explanation
n_o	No-load speed
min^{-1}	Revolutions or reciprocations per minutes
Ah	Ampere-hours
Li-ion	Lithium-ion battery
V	Voltage
⎓	Direct current
	Read all safety warnings and all instructions.
	Safety alert
	Wear eye protection
	Wear ear protection

Symbol	Explanation
	Low speed
	High speed
	Do not touch rotating part.

5 ENVIRONMENTALLY SAFE BATTERY DISPOSAL





The toxic and corrosive materials below are in the batteries used in this product: **Lithium-ion, a toxic material.**

⚠ WARNING

Discard all toxic materials in a specified manner to prevent contamination of the environment. Before discarding damaged or worn-out Lithium-ion batteries, contact your local waste disposal agency, or the local Environmental Protection Agency for information and specific instructions. Take the batteries to a local recycling and/or disposal center, certified for Lithium-ion disposal.

⚠ WARNING

If the battery cracks or breaks, with or without leaks, do not recharge it and do not use. Discard it and replace with a new battery. DO NOT TRY TO REPAIR IT! To prevent injury and risk of fire, explosion, or electric shock, and to avoid damage to the environment:

- Cover the terminals of the battery with heavy-duty adhesive tape.
- DO NOT try to remove or destroy any of the battery components.
- DO NOT try to open the battery.
- If a leak develops, the released electrolytes are corrosive and toxic. DO NOT get the solution in the eyes or on skin, and do not swallow it.
- DO NOT put these batteries in your regular household trash.
- DO NOT incinerate.
- DO NOT put them where they will become part of any waste landfill or municipal solid waste stream.
- Take them to a certified recycling or disposal center.

6 PROPOSITION 65

⚠ WARNING

This product contains a chemical known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints;
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products;
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk of exposure to these chemicals varies depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals, work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Save these instructions.

7 RISK LEVELS

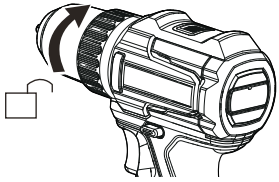
The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYM-BOL	SIGNAL	MEANING
⚠	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

8 INSTALLATION

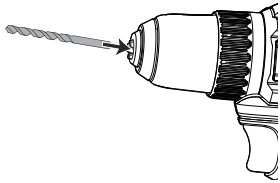
8.1 INSTALL THE BIT

1. Push Forward/Reverse Switch in the center position to lock the trigger.
2. Rotate the chuck in a clockwise direction to open it.

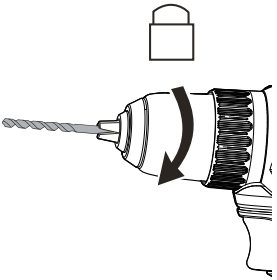


Note: *Tilt the product upward to prevent the bit from falling out.*

3. Insert the bit into the chuck's opening.



4. Ensure that the bit is securely inserted, then turn the chuck counter-clockwise to firmly secure the bit.



Note: *Do not use a wrench to tighten or loosen the chuck.*

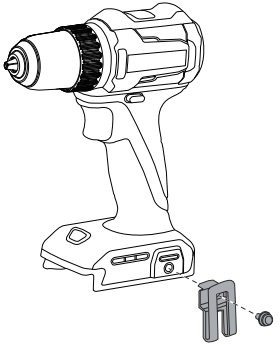
5. When you hear a click, the chuck is locked.

- To remove or replace the bit, rotate the chuck in a clockwise direction to open it, and carefully remove or replace the bit.

8.2 INSTALL THE BELT CLIP

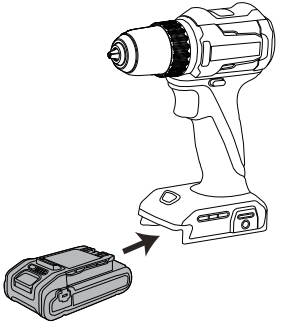
Note: *The belt clip may be installed on either side of the housing.*

1. Align the belt clip with the mounting hole on the product.



2. Insert the screw and tighten it with a philips head screwdriver.

8.3 INSTALL THE BATTERY PACK

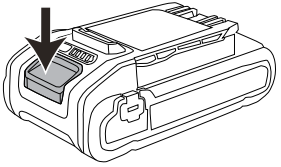


⚠ WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the product and wait until the motor stops before you install or remove the battery pack.
- Read, know, and do the instructions in the battery pack and charger manual.

1. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
2. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
3. When you hear a click, the battery pack is installed.

8.4 REMOVE THE BATTERY PACK



1. Push and hold the battery release button.
2. Remove the battery pack from the product.

9 OPERATION

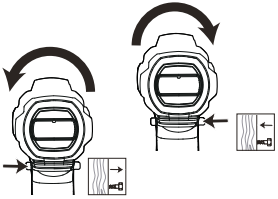
⚠ WARNING

Always wear eye protection.

⚠ WARNING

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product.

9.1 ADJUST THE FORWARD/REVERSE SWITCH



1. When the forward/reverse switch is on the left side of the trigger, the bit direction is forward (tightening).
2. When the forward/reverse switch is on the right side of the trigger, the bit direction is reversed (loosening).
3. Put the forward/reverse switch in the OFF (center lock) position to help decrease the possibility of accidental starting when not operating.

⚠ WARNING

Release the trigger and let the chuck come to a complete stop to stop the product.

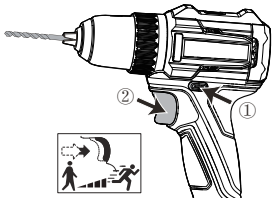
⚠ WARNING

Let the chuck come to a complete stop before changing the direction of rotation.

i NOTE

The product does not operate until the forward/ reverse switch is pushed fully to the left or right.

9.2 START THE PRODUCT



i NOTE

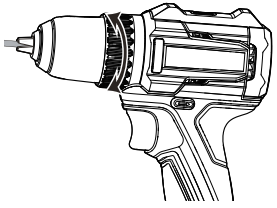
The product cannot work until the forward / reverse switch is pushed fully to the left or right. Do not operate the product at low speeds for extended periods of time.

1. Press the forward / reverse switch fully to the left or right.
2. Pull the trigger to turn the drill ON.

VARIABLE SPEED

The product has a variable speed trigger that delivers higher speed with increased trigger pressure and lower speed with decreased trigger pressure.

9.3 ADJUST THE TORQUE



The proper setting depends on the job and the type of bit, fastener, and material you will be using. In general, use greater torque for larger screws. If the torque is too high, the screws may be damaged or broken.

1. Turn the clutch clockwise to decrease the torque.
2. Turn the clutch counter-clockwise to increase the torque.

9.4 LED LIGHT

The LED light illuminates when the trigger is depressed.

It provides extra light for increased visibility.

10 MAINTENANCE

⚠ CAUTION

Make sure to prevent contact with brake fluids, gasoline, and other petroleum-based materials. These chemicals have the potential to cause damage and render the plastic components unserviceable.

⚠ CAUTION

Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or components.

⚠ WARNING

Remove the battery pack from the product before doing any maintenance.

10.1 CLEAN THE PRODUCT

⚠ CAUTION

The product must always remain dry to minimize the risk of electrical shocks. Avoid exposure to humid conditions.

- Clear any debris out of the air vent with a vacuum cleaner.
- Avoid spraying solvents directly onto the air vent or submerging it in solvents.
- Clean the housing and the plastic components with a moist and soft cloth.

11 TECHNICAL DATA

Voltage	24V ⎓
No load speed	0-800 RPM
Chuck	3/8"
Clutch	19 Positions + Drill
Torque	280 in-Lbs
Battery Model	PA200, PA300, PA400, PA500, PA600, PA800, PA1000, PA400X, PA400T, PA500T, PA800T and other Greenworks 24V series
Charger Model	AC30W1C, AC65WAD, AC10WAD, AC14WAD and other Greenworks 24V series

The recommended ambient temperature range:

Item	Temperature
Appliance storage temperature range	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Appliance operation temperature range	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Battery charging temperature range	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Charger operation temperature range	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Battery storage temperature range	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Battery discharging temperature range	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

12 LIMITED WARRANTY

Greenworks products are protected against all defects in materials, parts, and/or workmanship under normal use for a period of 5 years (residential use) from the shipping date or in-store purchase date.

At its own discretion, **Greenworks** can opt to repair, replace, substitute with a comparable item, or issue a refund for products that are determined to be defective through normal use or that have been damaged during shipment. Proof of purchase and product registration is required. Replacement of products or parts subject to normal wear and tear is the responsibility of the customer.

This warranty is valid only for units which have been maintained in accordance with the instructions found in the operator manual supplied with the product; and for units which have been registered in one of the following ways:

Online: www.greenworkstools.com

Phone – 1-888-909-6757

If **Greenworks** accepts a return under warranty, you can return the defective or damaged product only after you call our Customer Care team and receive a Return Authorization from **Greenworks**. You will also receive a refund for your original shipping charges, and **Greenworks** will arrange and pay for your return shipping charges. To request a Return Authorization, please contact us at 1-888-909-6757.

12.1 ITEMS NOT COVERED BY WARRANTY

- Any part that has become inoperative due to misuse, commercial use, abuse, neglect, accident, improper maintenance, or alteration.
- The unit, if it has not been operated and/or maintained in accordance with the operator manual.

- Normal wear, except as noted below:
  - Routine maintenance items such as lubricants.
  - Normal deterioration of the exterior finish due to use or exposure.
  - Any part/product, that has become inoperable due to use with any non-**Greenworks**-branded parts or batteries/chargers.

12.2 HELPLINE

Warranty service is available by calling our toll-free helpline at: 1-888-909-6757.

12.3 SHIPPING

Transportation charges for the movement of any power equipment unit or attachment are the responsibility of the purchaser. It is the purchaser's responsibility to pay transportation charges for any part submitted for replacement under this warranty unless such return is requested in writing by **Greenworks**.

12.3.1 ADDRESS

USA address:

Greenworks North America, LLC

P.O. Box 1238, Mooresville, NC 28115, USA

Canada address:

Greenworks Tools Canada, Inc.

67 Toll Rd., Holland Landing, ON L9N 1H2

Mexico address:

TECNOLOGIA CAMPO Y JARDIN S.A. DE C.V.

ADMINISTRADORES No. 5336 A, COL. ARCOS DE

GUADALUPE, ZAPOPAN, JALISCO, C.P. 45037

Français

FR

1 Description..... 13
1.1 But.....13
1.2 Présentation.....13
2 Avertissements généraux de sécurité des outils électriques..... 13
2.1 Sécurité de la zone de travail..... 13
2.2 Sécurité électrique..... 13
2.3 Sécurité personnelle..... 13
2.4 Utilisation et entretien des outils électriques..... 14
2.5 Utilisation et entretien de l'outil à batterie.....14
2.6 Entretien.....15
3 Avertissements de sécurité de la perceuse-visseuse.....15
4 Symboles figurant sur la machine..... 15
5 Élimination des batteries dans le respect de l'environnement..... 16
6 Proposition 65..... 16
7 Niveaux de risques..... 16
8 Installation..... 17
8.1 Installez l'embout..... 17
8.2 Installer le clip de ceinture..... 17
8.3 Installation de la batterie..... 18
8.4 Retirer le bloc-batterie..... 18
9 Utilisation.....18
9.1 Régler l'interrupteur de marche avant/arrière.....18
9.2 Démarrage du produit.....19
9.3 Ajustez le couple.....19
9.4 Éclairage LED.....19
10 Entretien..... 19
10.1 Nettoyage du produit..... 20
11 Données techniques.....20
12 Garantie limitée..... 20
12.1 Articles non couverts par la garantie.....20
12.2 Ligne d'assistance téléphonique...21
12.3 Expédition.....21

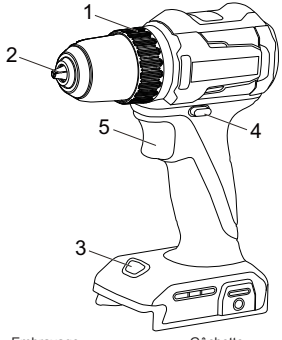
FR

1 DESCRIPTION

1.1 BUT

Ce produit est utilisée pour percer tous les types de bois (bois d'œuvre, contreplaqué, panneaux, panneaux de composition et panneaux durs), céramiques, plastiques, fibre de verre, stratifiés et métaux.

1.2 PRÉSENTATION



1 Embrayage
2 Mandrin sans clé
3 Lumière LED
4 Interrupteur de marche avant/ arrière
5 Gâchette

2 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ DES OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et toutes spécifications fournis avec cet outil électrique. *Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements se réfère à votre outil électrique alimenté (avec fil) ou à votre outil électrique (sans fil) fonctionnant sur batterie.

2.1 SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les endroits encombrés ou sombres favorisent les accidents.*
- **N'utilisez pas les outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** *La mise en marche des outils électriques crée des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- **Tenez les enfants et les curieux à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

2.2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches de l'outil électrique doivent être compatibles avec la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche d'aucune façon. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des outils à prise de terre.** *Des prises non modifiées et leurs prises de courant respectives réduisent les risques de décharge électrique.*
- **Évitez que le corps n'entre en contact avec des surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il y a un risque accru de décharge électrique si votre corps est en contact avec la terre.*
- **N'exposez pas les outils électriques à des conditions humides ou mouillées.** *L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.*
- **N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloignez le cordon de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés augmentent le risque d'une décharge électrique.*
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge de câble adaptée à l'usage en extérieur.** *L'emploi d'un câble adapté à un usage en extérieur réduit le risque de décharge électrique.*
- **Si vous ne pouvez éviter d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, employez un dispositif de courant résiduel (DCR).** *Le respect de cette règle réduit le risque de décharge électrique.*

2.3 SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez vigilant(e), regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention lors de*

FR

l'utilisation d'un outil électrique peut provoquer des blessures corporelles graves.

- **Utilisez un équipement de protection individuelle (EPI). Portez toujours des lunettes de protection.** *L'utilisation d'équipement de protection adapté aux conditions (masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives etc.) permet de réduire les risques de blessures corporelles.*
- **Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, avant de prendre ou de transporter l'outil.** *Transporter un outil électrique avec un doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut causer un accident.*
- **Retirez les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé de réglage ou de serrage restée sur une pièce en rotation de l'outil électrique peut provoquer des blessures.*
- **Ne vous penchez pas trop. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre.** *Ceci permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles.** *Des vêtements larges, des bijoux ou des cheveux longs pourraient se coincer dans les pièces mobiles de l'outil.*
- **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement.** *L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.*
- **Ne laissez pas l'habitude des fréquentes utilisations vous faire oublier et ignorer les principes de sécurité.** *Une action négligente peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.*

2.4 UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil l'électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique approprié fera mieux le travail et sera plus sécuritaire au rythme pour lequel il a été conçu.*
- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas en marche ou à l'arrêt.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- **Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou de la batterie avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'un démarrage accidentel de l'outil électrique*
- **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions l'utiliser.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.*
- **Entretenir les outils électriques. Vérifiez le désalignement des pièces mobiles ou la fixation des pièces mobiles, la cassure des pièces et toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*
- **Garder les outils de coupe propres et tranchants.** *Les outils de coupe bien entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les mèches, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer.** *L'utilisation de l'outil motorisé pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*
- **Veillez à ce que les poignées restent propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées et surfaces de prise glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil dans des situations inattendues.*

2.5 UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL À BATTERIE

- **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un type de bloc-batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-batterie.*
- **Utilisez les outils électriques uniquement avec des batteries spécialement conçues à cet effet.** *L'utilisation de tous autres bloc-batteries peut créer un risque de blessure et d'incendie.*
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des autres objets métalliques tels qu'attaches trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.*
- **Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez également un médecin.** *Le liquide s'échappant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*
- **N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** *Les batteries*

endommagées ou modifiées peuvent présenter un fonctionnement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

- **N'exposez pas un bloc-batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.*
- **Suivez toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans ces instructions.** *Un rechargement incorrect ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

2.6 ENTRETIEN

- **Faites effectuer l'entretien de votre outil électrique par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** *Vous assurez ainsi la préservation de la sécurité de l'outil électrique.*
- **Ne réparez jamais un bloc-batteries endommagé.** *L'entretien des bloc-batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des prestataires de services agréés.*

3 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE LA PERCEUSE-VISSEUSE

- **Portez des protections auditives lors du forage à percussion.** *L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.*
- **Maintenez l'outil électrique par ses surfaces isolées lorsque vous accomplissez une tâche où l'accessoire de coupe pourrait entrer en contact avec un câblage invisible ou son propre câble.** *Les accessoires de coupe ou les fixations en contact avec un câble sous tension peuvent exposer des parties métalliques de l'outil électrique et pourraient causer une décharge électrique.*
- **Ne faites jamais fonctionner l'outil à une vitesse supérieure à la vitesse de rotation maximale de la mèche.** *À des vitesses plus élevées, l'embout risque de se plier s'il tourne librement sans toucher la pièce à usiner, entraînant ainsi des blessures.*
- **Commencez toujours le perçage à basse vitesse en vous assurant que la pointe de la mèche est en contact avec la pièce à usiner.** *À des vitesses plus élevées, l'embout risque de se plier s'il tourne librement sans toucher la pièce à usiner, entraînant ainsi des blessures.*
- **Appliquez une pression en ligne directe avec l'embout seulement ; évitez d'appliquer une pression excessive.** *Les embouts peuvent se plier et causer des bris ou une perte de contrôle, entraînant ainsi des blessures.*
- **Connaissez bien votre outil électrique. Lisez attentivement le manuel de l'opérateur.** *Apprenez ses applications et ses limites, ainsi que les risques potentiels liés à cet outil électrique. Le respect des instructions réduit le risque de décharge électrique, d'incendie ou de blessures graves.*
- **Portez toujours des lunettes de protection avec des protections latérales, conformes à la norme ANSI Z87.1.** *Le respect de cette instruction réduit le risque de blessure grave.*
- **Protégez vos poumons. Portez un masque facial ou un masque anti-poussière si l'opération est poussiéreuse.** *Le respect de cette instruction réduira le risque de blessure grave.*
- **Protégez votre audition. Portez une protection auditive pendant les périodes de fonctionnement prolongées.** *Le respect de cette instruction réduira le risque de blessure grave.*

4 SYMBOLES FIGURANT SUR LA MACHINE

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur cet outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une bonne interprétation de ces symboles vous permettra de mieux utiliser l'outil et de manière plus sécuritaire.

Symbole	Explication
n_o	Vitesse sans tare
min^{-1}	Tours ou alternances par minute
Ah	Ampères-heures
Li-ion	Batteries au lithium-ion
V	Voltage
⎓	Courant direct
	Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.
	Alerte de sécurité
	Portez des protections oculaires
	Portez des protections auditives
	Vitesse faible
	Vitesse forte
	Ne touchez pas les parties rotatives.

FR

5 ÉLIMINATION DES BATTERIES DANS LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT





Les matériaux toxiques et corrosifs ci-dessous sont présents dans les batteries utilisées dans ce produit : **Lithium-Ion, un matériau toxique.**

⚠ AVERTISSEMENT

Jetez tous les matériaux toxiques d'une manière spécifiée pour éviter la contamination de l'environnement. Avant de jeter la batterie Li-ion endommagée ou usée, contactez votre agence locale d'élimination des déchets ou l'agence locale de protection de l'environnement pour obtenir des informations et des instructions spécifiques. Apportez les batteries à un centre local de recyclage et / ou d'élimination, certifié pour l'élimination des ions lithium.

⚠ AVERTISSEMENT

Si la batterie se fissure ou se casse, avec ou sans fuite, ne la rechargez pas et ne l'utilisez pas. Jetez-la et remplacez-la par une nouvelle batterie. N'ESSAYEZ PAS DE LA RÉPARER VOUS-MÊME ! Pour éviter les blessures et les risques d'incendie, d'explosion ou d'électrocution, et pour éviter les dommages à l'environnement:

- Couvrez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif résistant.
- N'essayez PAS de retirer ou de détruire l'un des composants de la batterie.
- N'essayez PAS d'ouvrir la batterie.
- Si une fuite se produit, les électrolytes libérés sont corrosifs et toxiques. EVITEZ que la solution ne touche les yeux ou la peau, et ne l'avalez pas.
- NE jetez PAS la batterie avec les ordures ménagères.
- Ne brûlez PAS la batterie.
- NE les placez PAS dans un site d'enfouissement ou dans un flux de déchets solides municipaux.
- Apportez-les dans un centre de recyclage ou d'élimination agréé.

6 PROPOSITION 65

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit contient un produit chimique connu dans l'état de Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Certaines poussières produites par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques connus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- Plomb provenant de peintures à base de plomb;
- Silice cristalline provenant de briques, de ciment et d'autres produits de maçonnerie;
- Arsenic et chrome provenant de bois traité chimiquement.

Votre risque d'exposition à ces produits chimiques varie selon la fréquence à laquelle vous faites ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien ventilé et utilisez un équipement de sécurité approuvé, comme des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

Conservez ces instructions.

7 NIVEAUX DE RISQUES

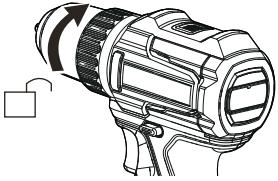
Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer les niveaux de risques associés à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	DANGER	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠	AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠	MISE EN GARDE	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.
	MISE EN GARDE	(Sans symbole d'alerte de sécurité) indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

8 INSTALLATION

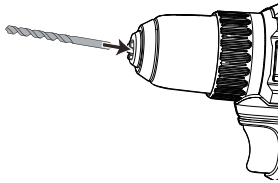
8.1 INSTALLEZ L'EMBOUT

1. Poussez l'interrupteur marche avant / arrière en position centrale pour verrouiller la gâchette.
2. Tournez le mandrin dans le sens horaire pour l'ouvrir.

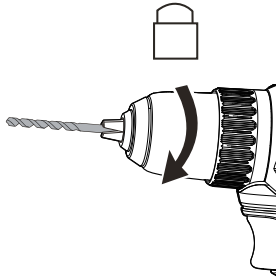


Remarque : *Inclinez la machine vers le haut pour éviter que la mèche ne tombe*

3. Placez la mèche dans l'ouverture du mandrin.



4. Assurez-vous que la mèche est bien insérée, puis tournez le mandrin dans le sens anti-horaire pour la fixer fermement.



Remarque : *N'utilisez pas de clé pour serrer ou desserrer le mandrin.*

5. Lorsque vous entendez un déclic, le mandrin est verrouillé.

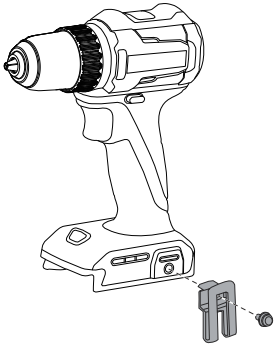
- Pour retirer ou remplacer la mèche, tournez le mandrin dans le sens horaire pour l'ouvrir, puis retirez ou remplacez la mèche avec soin.

8.2 INSTALLER LE CLIP DE CEINTURE

Remarque : *Le clip de ceinture peut être installé d'un côté ou de l'autre du boîtier.*

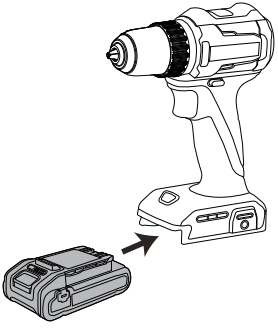
1. Alignez le clip de ceinture avec le trou de montage du produit.

FR



2. Insérez la vis et serrez-la à l'aide d'un tournevis cruciforme.

8.3 INSTALLATION DE LA BATTERIE

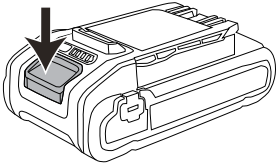


⚠ AVERTISSEMENT

- Remplacez la batterie ou le chargeur s'ils sont endommagés.
- Arrêtez le produit et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer la batterie.
- Lisez, comprenez et suivez les instructions du manuel de la batterie et du chargeur.

1. Alignez les nervures de levage de la batterie avec les rainures de son compartiment.
2. Poussez la batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
3. Vous entendrez un clic lorsque la batterie sera installée.

8.4 RETIRER LE BLOC-BATTERIE



1. Poussez et maintenez enfoncé le bouton de déblocage de la batterie.
2. Retirez la pile du produit.

9 UTILISATION

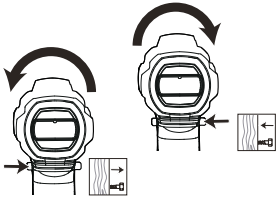
⚠ AVERTISSEMENT

Portez toujours des lunettes de protection.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas d'autres pièces ou d'accessoires non recommandés par le fabricant de ce produit.

9.1 RÉGLER L'INTERRUPTEUR DE MARCHE AVANT/ARRIÈRE



1. Lorsque l'interrupteur de marche avant/arrière se trouve sur le côté gauche de la gâchette, le sens de la mèche est vers l'avant (serrage).
2. Lorsque le commutateur de marche avant/arrière se trouve sur le côté droit de la gâchette, le sens de la mèche est inversé (desserrage).
3. Placez l'interrupteur de marche avant/arrière en position OFF (verrouillage central) pour réduire les risques de démarrage accidentel lorsque vous ne travaillez pas.

⚠ AVERTISSEMENT

Relâcher la gâchette et laisser le mandrin s'arrêter complètement pour éteindre l'appareil.

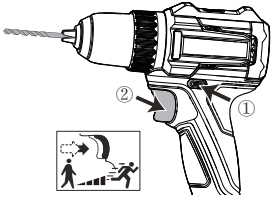
⚠ AVERTISSEMENT

Attendez que le mandrin s'arrête complètement avant de changer le sens de rotation.

i REMARQUE

Le produit ne fonctionne pas tant que l'interrupteur de marche avant/marche arrière n'a pas été complètement poussé vers la gauche ou vers la droite.

9.2 DÉMARRAGE DU PRODUIT



i REMARQUE

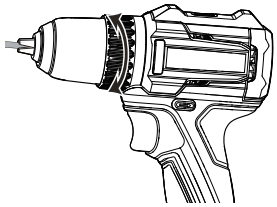
L'appareil ne peut pas fonctionner tant que l'interrupteur de marche avant / arrière n'est pas poussé à fond vers la gauche ou vers la droite. Ne faites pas fonctionner l'appareil à faible vitesse pendant des périodes prolongées.

1. Poussez l'interrupteur de marche avant / arrière vers la gauche ou la droite.
2. Tirez sur la gâchette pour démarrer la perceuse.

VITESSE VARIABLE

Ce produit est équipé d'une gâchette à vitesse variable qui offre une vitesse plus élevée lorsque la pression sur la gâchette est accrue et une vitesse plus faible lorsque la pression est réduite.

9.3 AJUSTEZ LE COUPLE



Le réglage approprié dépend du travail à effectuer et du type d'embout, de fixation et de matériau utilisé. En général, le couple de serrage doit être plus élevé pour les vis de plus grande taille. Si le couple est trop élevé, les vis risquent d'être endommagées ou cassées.

1. Tournez l'embrayage dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer le couple.
2. Tournez l'embrayage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter le couple.

9.4 ÉCLAIRAGE LED

Le voyant DEL s'allume lorsque la gâchette est enfoncée.

Il fournit une lumière supplémentaire pour une meilleure visibilité.

10 ENTRETIEN

⚠ ATTENTION

Assurez-vous d'éviter le contact avec les fluides de frein, l'essence et les autres substances à base de pétrole. Ces produits chimiques peuvent causer des dommages et rendre les composants en plastique impropres au service.

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas de solvants ou de détergents puissants sur le boîtier ou les composants en plastique.

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez le bloc-batterie du produit avant une quelconque maintenance.

FR

10.1 NETTOYAGE DU PRODUIT

⚠ ATTENTION

Le produit doit toujours rester sec pour minimiser le risque de décharges électriques. Évitez l'exposition à des conditions humides.

- Enlevez tous les débris des ouvertures d'air avec un aspirateur.
- Évitez de pulvériser des solvants directement sur la bouche d'aération ou de l'immerger dans des solvants.
- Nettoyez le boîtier et les composants en plastique avec un chiffon doux et humide.

11 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	24V ⎓
Vitesse à vide	0-800 RPM
Mandrin	3/8"
Embrayage	19 Positions + Perceuse
Couple	280 in-Lbs
Batterie modèle	PA200, PA300, PA400, PA500, PA600, PA800, PA1000, PA400X, PA400T, PA500T, PA800T et autres séries Greenworks 24V
Chargeur modèle	AC30W1C, AC65WAD, AC10WAD, AC14WAD et autres séries Greenworks 24V

Plage de température ambiante recommandée :

Article	Température
Plage de température d'entreposage de l'appareil	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Plage de température de fonctionnement de l'appareil	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Plage de température de rechargement de la batterie	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Plage de température de fonctionnement du chargeur	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Plage de température d'entreposage de la batterie	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Plage de température de déchargement de la batterie	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)

12 GARANTIE LIMITÉE

Les produits **Greenworks** sont garantis contre tout défaut de matériaux, de pièces et/ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant une période de 5 ans (usage résidentiel) à compter de la date d'expédition ou de la date d'achat en magasin.

À son entière discrétion, **Greenworks** peut choisir de réparer, de remplacer, de substituer par un article comparable ou d'émettre un remboursement pour les produits déterminés comme défectueux dans le cadre d'un usage normal ou endommagés durant l'expédition. Une preuve d'achat et d'enregistrement du produit est nécessaire. Le remplacement des produits ou pièces soumis à une usure et un vieillissement normaux incombe au client.

Cette garantie est valide uniquement pour les unités ayant bénéficié d'un entretien conforme aux instructions du manuel opérateur accompagnant le produit et pour les unités dûment enregistrées selon l'une des méthodes suivantes :

En ligne : www.greenworkstools.com

Téléphone - 1-888-909-6757

Si **Greenworks** accepte un retour sous garantie, vous ne pouvez renvoyer le produit défectueux ou endommagé qu'après avoir appelé notre service clientèle et reçu une autorisation de retour de la part de **Greenworks**. Vous recevrez également un remboursement de vos frais d'expédition initiaux, et **Greenworks** organisera et paiera les frais de retour. Pour demander une autorisation de retour, veuillez nous contacter à l'adresse suivante 1-888-909-6757.

12.1 ARTICLES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

- Toute pièce devenue inopérante en raison d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation commerciale, d'un abus, d'une négligence, d'un accident, d'un entretien inapproprié ou d'une altération.
- L'unité si elle n'a pas été utilisée ou entretenue conformément au manuel de l'opérateur.
- Usure normale, sauf comme indiqué ci-dessous :
  - Articles d'entretien de routine comme les lubrifiants.
  - Détérioration normale du fini extérieur due à l'utilisation ou à l'exposition.

- Tout produit/pièce devenu inopérant du fait de l'usage de pièces ou batteries/chargeurs qui ne seraient pas de marque **Greenworks**.

12.2 LIGNE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

Le service de garantie est accessible en appelant notre ligne d'assistance téléphonique sans frais, au : 1-888-909-6757.

12.3 EXPÉDITION

Les frais de transport pour le déplacement de tout équipement motorisé ou accessoire sont à la charge de l'acheteur. Il incombe à l'acheteur de payer les frais de transport pour toute pièce retournée pour remplacement en vertu de la présente garantie, à moins qu'un tel retour ne soit demandé par écrit par **Greenworks**.

12.3.1 ADRESSE

Adresse aux États-Unis :

Greenworks North America, LLC

P.O. Box 1238, Mooresville, NC 28115, USA

Adresse au Canada :

Greenworks Tools Canada, Inc.

67 Toll Rd., Holland Landing, ON L9N 1H2

Adresse au Mexique :

TECNOLOGIA CAMPO Y JARDIN S.A. DE C.V.

ADMINISTRADORES No. 5336 A, COL. ARCOS DE

GUADALUPE, ZAPOPAN, JALISCO, C.P. 45037

Español

ES

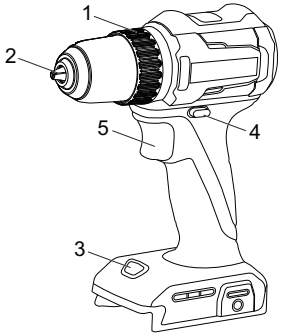
1 Descripción..... 23
1.1 Finalidad..... 23
1.2 Vista general..... 23
2 Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas..... 23
2.1 Seguridad de la zona de trabajo... 23
2.2 Seguridad eléctrica..... 23
2.3 Seguridad personal..... 23
2.4 Utilización y cuidado de herramientas eléctricas..... 24
2.5 Utilización y cuidado de herramientas a batería..... 24
2.6 Servicio..... 25
3 Advertencias de seguridad para taladros..... 25
4 Símbolos en el producto..... 25
5 Eliminación de la batería de modo ecológico..... 26
6 Propuesta 65..... 27
7 Niveles de riesgo..... 27
8 Instalación..... 27
8.1 Instalación de la punta..... 27
8.2 Instalación de la pinza para cinturón..... 28
8.3 Instalación de la batería..... 28
8.4 Retirar la batería..... 28
9 Funcionamiento..... 28
9.1 Ajuste del interruptor de avance/retroceso..... 29
9.2 Ponga el producto en marcha..... 29
9.3 Ajuste del par..... 29
9.4 Luz LED..... 30
10 Mantenimiento..... 30
10.1 Limpieza del producto..... 30
11 Datos técnicos..... 30
12 Garantía limitada..... 30
12.1 Artículos no cubiertos por la garantía..... 31
12.2 Línea de asistencia telefónica..... 31
12.3 Envío..... 31

1 DESCRIPCIÓN

1.1 FINALIDAD

Este producto se utiliza para perforar todo tipo de materiales de madera (tablas, contrachapado, planchas, aglomerado y tablero duro), cerámica, plásticos, fibra de vidrio, laminados y metales.

1.2 VISTA GENERAL



1 Embrague
2 Mandril sin llave
3 Piloto LED
4 Interruptor de avance/retroceso
5 Gatillo

2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. *El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento de red (con cable) o herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica).

2.1 SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** *Las zonas desordenadas u oscuras fomentan los accidentes.*
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo que puedan inflamarse.** *Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.*
- **Mantenga alejados a los niños y los transeúntes mientras utilice una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*

2.2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** *La utilización de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reducirá el riesgo de descarga eléctrica.*
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** *Existe un riesgo aumentado de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *Si penetra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- **No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable alargador adecuado para uso en exterior.** *La utilización de un cable adecuado para uso en exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- **Si no es inevitable el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD).** *La utilización de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

2.3 SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de inatención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.*

ES

- **Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular.** *Si se utilizan equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protecciones auditivas en las condiciones adecuadas, se reducirán las lesiones personales.*
- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o a la batería y al coger o transportar la herramienta.** *El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la conexión de herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado fomenta los accidentes.*
- **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave que se quede fijada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.*
- **No se estire. Mantenga en todo momento una postura adecuada y el equilibrio.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- **Lleve indumentaria adecuada. No lleve ropa o joyas sueltas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- **Si se utilizan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** *La utilización de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*
- **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le permita ser confiado e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** *Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.*

2.4 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se diseñó.*
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente*
- **Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones puedan utilizarla.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si ha sufrido daños, lleve a reparar la herramienta eléctrica antes del uso.** *Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- **Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte.** *Las herramientas de corte mantenidas correctamente con filos cortantes tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.*
- **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y sin restos de aceite y grasa.** *Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*

2.5 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA

- **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador adecuado para un tipo de batería crear a un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro tipo de batería.*
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías designadas específicamente.** *El uso de cualquier otra batería puede dar lugar a un riesgo de lesiones e incendio.*
- **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión entre los terminales.** *El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.*
- **Bajo condiciones abusivas, es posible que salga líquido de la batería; evite el contacto. En caso de un contacto accidental, lavar con abundante agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también atención médica.** *El líquido de la batería puede provocar irritación o quemaduras.*

- **No utilice una batería o una herramienta que haya sufrido daños o modificaciones.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que puede dar lugar a un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.*
- **No exponga una batería o una herramienta al fuego ni a temperatura excesiva.** *La exposición al fuego o a una temperatura superior a 265 °F (130 °C) puede provocar una explosión.*
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** *La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

2.6 SERVICIO

- **Solicite a un técnico de reparación cualificado que realice las tareas de servicio de su herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** *Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.*
- **Nunca repare las baterías dañadas.** *La reparación de las baterías únicamente debe ser realizada por el fabricante o los proveedores de servicio técnico autorizados.*

3 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA TALADROS

- **Lleve protectores auditivos cuando taladre con percusión.** *La exposición al ruido puede producir pérdida de audición.*
- **Sujete la herramienta eléctrica solo por las superficies de agarre aisladas, antes de realizar una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto.** *Si el accesorio de corte o los elementos de fijación entran en contacto con un cable "con corriente", esto puede hacer que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica "tengan corriente" y podrían producir una descarga eléctrica al operario.*
- **Nunca trabaje a una velocidad mayor que la velocidad nominal máxima de la broca.** *A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se permite que gire libremente sin tocar la pieza de trabajo, lo que provocará lesiones personales.*
- **Empiece siempre a perforar a baja velocidad y con la punta de la broca en contacto con la pieza de trabajo.** *A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se permite que gire libremente sin tocar la pieza de trabajo, lo que provocará lesiones personales.*
- **Aplique presión únicamente en línea directa con la broca y no aplique una presión excesiva.** *Las brocas pueden doblarse y provocar una rotura o pérdida de control, lo que dará lugar a lesiones personales.*
- **Debe conocer su herramienta eléctrica. Lea detenidamente el manual del operario.** *Aprenda sus aplicaciones y limitaciones, así como los riegos potenciales específicos relacionados con esta herramienta eléctrica. Si respeta esta instrucción reducirá el riesgo de descargas, incendios o lesiones graves.*
- **Lleve siempre gafas de seguridad con protectores laterales marcadas para cumplir la ANSI Z87.1.** *Si respeta esta instrucción reducirá el riesgo de lesiones graves.*
- **Proteja sus pulmones. Lleve una máscara facial o antipolvo si se levanta polvo durante el funcionamiento.** *Si respeta esta instrucción reducirá el riesgo de lesiones graves.*
- **Proteja sus oídos. Lleve protección auditiva durante periodos prolongados de funcionamiento.** *Si respeta esta instrucción reducirá el riesgo de lesiones graves.*

4 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

En esta herramienta pueden utilizarse algunos de los siguientes símbolos. Le rogamos que los estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá manejar la herramienta mejor y de manera más segura.

ES

Símbolo	Explicación
n_o	Velocidad sin carga
min^{-1}	Revoluciones o reciprocaciones por minutos
Ah	Amperio-horas
Li-ion	Batería litio-ion
V	Tensión
⎓	Corriente continua
	Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.
	Alerta de seguridad
	Lleve protección ocular
	Lleve protección auditiva
	Velocidad baja
	Velocidad alta
	No toque la pieza giratoria.

5 ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA DE MODO ECOLÓGICO





Los siguientes materiales tóxicos y corrosivos se encuentran en la batería utilizada por este producto:
El ión-litio es un material tóxico.

⚠ AVISO

Elimine todos los materiales tóxicos del modo adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente. Antes de desechar baterías de ión-litio dañadas o agotadas, póngase en contacto con la agencia local de eliminación de desechos, o la Agencia Local de Protección del Medio Ambiente para informarse y recibir instrucciones específicas. Lleve las baterías a un punto local de reciclaje y eliminación de desechos, certificado para la eliminación de ión-litio.

⚠ AVISO

Si la batería se agrieta o se rompe, con o sin fugas, no la recargue ni la utilice. Deséchela y sustitúyala por una batería nueva. ¡NO INTENTE REPARARLA! Para evitar lesiones y el riesgo de incendio, explosión o descarga eléctrica, y para evitar perjudicar el medio ambiente:

- Cubra los bornes de la batería con cinta aislante fuerte.
- NO intente retirar ni destruir ninguno de los componentes de la batería.
- NO intente abrir la batería.
- Si se produce una fuga, el líquido electrolito es corrosivo y tóxico. El líquido NO debe estar en contacto con su ojos ni su piel, y no debe ingerirlo.
- NO tire esta batería en la basura doméstica de su hogar.
- NO quemar.
- NO colocar donde vayan a parar a un vertedero municipal.
- Llévelas a un centro oficial para el reciclaje y la eliminación de desechos.

6 PROPUESTA 65

⚠ AVISO

Este producto contiene una sustancia química conocida en el estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. El polvo generado por el lijado eléctrico, el serrado, el esmerilado, la perforación y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas que se sabe que son causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- Plomo de pinturas con base de plomo;
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería;
- Arsénico y cromo de la madera tratada químicamente.

El riesgo de exposición a estas sustancias químicas varía según la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas, trabaje en una zona bien ventilada y trabaje con equipos de seguridad aprobados, como máscaras antipolvo, que estén especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Conserve estas instrucciones.

7 NIVELES DE RIESGO

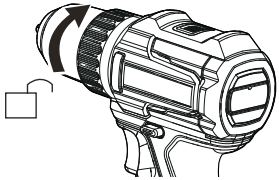
Las siguientes indicaciones y los significados explican los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará lesiones graves o incluso la muerte.
⚠	WARNING	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.
⚠	PRECAUCIONES	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIONES	(Sin símbolo de alerta sobre seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales.

8 INSTALACIÓN

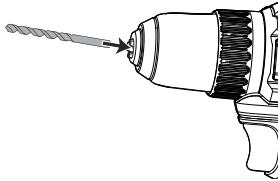
8.1 INSTALACIÓN DE LA PUNTA

1. Empuje el interruptor de avance/retroceso a la posición central para bloquear el gatillo.
2. Gire el mandril en sentido horario para abrirlo.



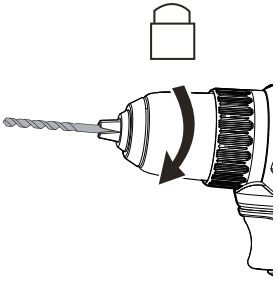
Nota: *Incline el producto hacia arriba para evitar que la punta se caiga.*

3. Ponga la punta en la abertura del mandril.



4. Asegúrese de que la broca esté insertada de forma segura; luego, gire el mandril en sentido antihorario para fijarla firmemente.

ES



Nota: *No utilice una llave para apretar o aflojar el mandril.*

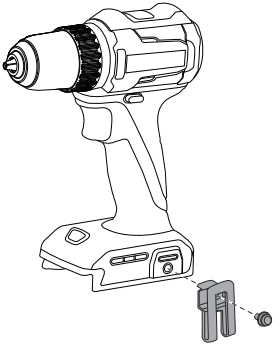
5. Cuando escuche un clic, el mandril estará bloqueado.

- Para retirar o cambiar la broca, gire el mandril en sentido horario para abrirlo y retire o reemplace la broca con cuidado.

8.2 INSTALACIÓN DE LA PINZA PARA CINTURÓN

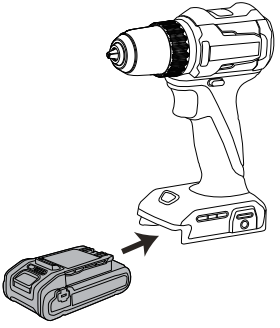
Nota: *La pinza para cinturón puede instalarse en cualquier lado de la carcasa.*

1. Alinee el clip del cinturón con el orificio de montaje del producto.



2. Inserte el tornillo y apriételo con un destornillador Phillips

8.3 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

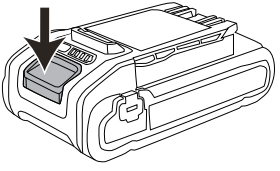


⚠ AVISO

- Sustituya la batería o el cargador si han sufrido daños.
- Detenga el producto y espere hasta que el motor se detenga antes de instalar o quitar la batería.
- Lea, comprenda y siga las instrucciones de la batería y el cargador.

1. Alinee las nervaduras elevadas de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
2. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
3. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.

8.4 RETIRAR LA BATERÍA



1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
2. Retire el paquete de baterías del producto.

9 FUNCIONAMIENTO

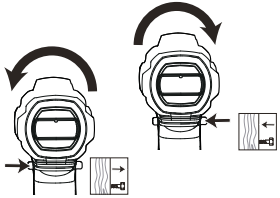
⚠ AVISO

Lleve siempre protección ocular.

⚠ AVISO

No utilice ningún accesorio no recomendado por el fabricante de este producto.

9.1 AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE AVANCE/ RETROCESO



1. Cuando el interruptor de avance/retroceso está en el lado izquierdo del gatillo, la dirección de la punta es hacia delante (apriete).
2. Cuando el interruptor de avance/retroceso está en el lado derecho del gatillo, la dirección de la punta se invierte (afloje).
3. Sitúe el interruptor de avance/retroceso en la posición de apagado (bloqueo central) para ayudar a disminuir la posibilidad de una puesta en marcha accidental cuando no esté en funcionamiento.

⚠ AVISO

Suelta el gatillo y deja que el portabrocas se detenga por completo para detener el producto.

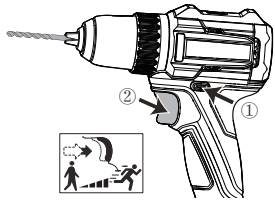
⚠ AVISO

Deje que el mandril se pare por completo antes de cambiar la dirección de rotación.

i NOTA

El producto no funciona hasta que el interruptor de avance y retroceso se presione completamente hacia la izquierda o hacia la derecha.

9.2 PONGA EL PRODUCTO EN MARCHA



i NOTA

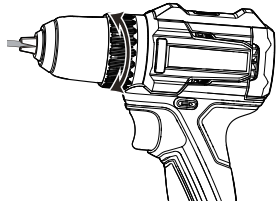
El producto no puede funcionar hasta que el interruptor de avance/retroceso se empuje completamente hacia la izquierda o hacia la derecha. No opere el producto a bajas velocidades durante períodos prolongados.

1. Presione el interruptor de avance/retroceso completamente hacia la izquierda o hacia la derecha.
2. Apriete el gatillo para encender el taladro.

VELOCIDAD VARIABLE

El producto cuenta con un gatillo de velocidad variable que proporciona una mayor velocidad al aumentar la presión sobre el gatillo y una menor velocidad al disminuirla.

9.3 AJUSTE DEL PAR



La configuración adecuada depende del trabajo y del tipo de punta, sujetador y material que utilizará. En general, utilice un torque mayor para tornillos más grandes. Si el torque es demasiado alto, los tornillos podrían dañarse o romperse.

1. Gire el embrague en sentido horario para disminuir el par.
2. Gire el embrague en sentido antihorario para aumentar el par.

ES

9.4 LUZ LED

El piloto LED se ilumina cuando se aprieta el gatillo.

Ofrece luz adicional para una mayor visibilidad.

10 MANTENIMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de evitar el contacto con líquidos de freno, gasolina y otros materiales derivados del petróleo. Estos productos químicos pueden provocar daños e inutilizar los componentes de plástico.

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice disolventes o detergentes fuertes en la carcasa o los componentes de plástico.

⚠ AVISO

Retire la batería del producto antes de realizar tareas de mantenimiento.

10.1 LIMPIEZA DEL PRODUCTO

⚠ PRECAUCIÓN

El producto debe permanecer siempre seco para minimizar el riesgo de descargas eléctricas. Evite la exposición a condiciones de humedad.

- Elimine cualquier residuo del respiradero con un aspirador.
- Evite pulverizar disolventes directamente en el respiradero o sumergirlo en disolventes.
- Limpie la carcasa y los componentes de plástico con un paño húmedo y suave.

11 DATOS TÉCNICOS

Tensión	24V ⎓
Velocidad sin carga	0-800 RPM
Mandril	3/8"
Embrague	19 Posiciones + Taladro
Par	280 in-Lbs
Modelo de batería	PA200, PA300, PA400, PA500, PA600, PA800, PA1000, PA400X, PA400T, PA500T, PA800T y otras series Greenworks 24V
Modelo de cargador	AC30W1C, AC65WAD, AC10WAD, AC14WAD y otras series Greenworks 24V

Intervalos recomendados de temperatura ambiente:

Artículo	Temperatura
Intervalo de temperatura de almacenamiento del aparato	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Intervalo de temperatura de funcionamiento del aparato	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Margen de temperaturas para cargar la batería	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Margen de temperaturas operacionales del cargador	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Margen de temperaturas de almacenamiento de la batería	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Margen de temperaturas para la descarga de la batería	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

12 GARANTÍA LIMITADA

Greenworks Los productos están protegidos contra todos los defectos de materiales, piezas y/o mano de obra bajo uso normal durante un período de 5 años (uso residencial) a partir de la fecha de envío o la fecha de compra en la tienda.

A su discreción, **Greenworks** puede optar por reparar, reemplazar, sustituir con un artículo comparable o emitir un reembolso por productos que se determine que son defectuosos debido al uso normal o que hayan sido dañados durante el envío. Se requiere comprobante de compra y registro del producto. La sustitución de productos o piezas sujetas a desgaste normal es responsabilidad del cliente.

Esta garantía es válida solo para las unidades que se han mantenido de acuerdo con las instrucciones que se encuentran en el manual del operador suministrado con el producto; y para las unidades que se han registrado de una de las siguientes maneras:

Online: www.greenworkstools.com

Teléfono – 1-888-909-6757

Si **Greenworks** acepta una devolución en garantía, puede devolver el producto defectuoso o dañado solo

después de llamar a nuestro equipo de Atención al Cliente y recibir una Autorización de Devolución de **Greenworks**. También recibirá un reembolso por los gastos de envío originales y**Greenworks** organizará y pagará los gastos de envío de devolución. Para solicitar una autorización de devolución, contáctenos en1-888-909-6757.

12.1 ARTÍCULOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA

- Cualquier pieza que no funcione debido a mal uso, uso comercial, abuso, negligencia, accidente, mantenimiento inadecuado o alteración.
- La unidad, si no ha sido utilizada o mantenida de acuerdo con el manual del operario.
- Desgaste normal, excepto en lo indicado a continuación:
  - Artículos de mantenimiento de rutina tales como lubricantes.
  - Deterioro normal del acabado exterior debido al uso o la exposición.
  - Cualquier pieza/producto que no funcione debido a su uso con piezas o baterías/cargadores que no sean de la marca **Greenworks**.

12.2 LÍNEA DE ASISTENCIA TELEFÓNICA

Puede contactar con el servicio de garantía llamando a nuestra línea de asistencia telefónica gratuita a: 1-888-909-6757.

12.3 ENVÍO

Los costes de transporte por el desplazamiento de cualquier unidad o accesorio de equipos eléctricos son responsabilidad del comprador. Es responsabilidad del comprador pagar los costes de transporte de cualquier pieza enviada para su sustitución bajo esta garantía, a menos que dicha devolución sea solicitada por escrito por **Greenworks**.

12.3.1 DIRECCIÓN

Dirección de EE. UU.:

Greenworks North America, LLC

P.O. Box 1238 , Mooresville, NC 28115, EE. UU.

Dirección de Canadá:

Greenworks Tools Canada, Inc.

67 Toll Rd., Holland Landing, ON L9N 1H2

Dirección en México:

TECNOLOGIA CAMPO Y JARDIN S.A. DE C.V.

ADMINISTRADORES No. 5336 A, COL. ARCOS DE

GUADALUPE, ZAPOPAN, JALISCO, C.P. 45037

greenworks®

www.greenworkstools.com





Rev B